

Księga Hioba

Rozdział 26

26:1	G5274 V-AAPNS	G1161 PRT	G2492 N-PRI	G3004 V-PAI-3S	26:2	G5100 I-DSM	– V-PMI-2S	G2228 CONJ	G5100 I-DSM	
	Υπολαβὼν Hypolabon	δὲ de	Ιωβ Iob	λέγει legei		Τίνι Tini	πρόσκεισαι proskeisai	ἢ e	τίνι tini	
G3195 V-PAI-2S	G997 V-PAN	G4220 ADV	G3364 ADV	G3739 R-DSM	G4183 A-NSF	G2479 N-NSF	G2532 CONJ	G3739 R-DSM	G1023 N-NSM	
μέλλεις melleis	βοηθεῖν; boethein;	πότερον poteron	οὐχ uch	ᾧ ho	πολλή polle	ισχύς ischys	καὶ kai	ᾧ ho	βραχίων brachion	
G2900 A-NSM	G1510 V-PAI-3S	26:3	G5100 I-DSN	G4823 V-RMI-2S	G3364 ADV	G3739 R-DSM	G3956 A-NSF	G4678 N-NSF	G2228 CONJ	
κραταῖος krataios	ἐστίν; estin;		τίνι tini	συμβεβούλευσαι; symbebuleusai;	οὐχ uch	ᾧ ho	πᾶσα pasa	σοφία; sofia;	ἢ e	
G5100 I-DSN	G1872 V-FAI-3S		G3364 ADV	G3739 R-DSM	G3173 A-NSFS	G1411 N-NSF	G5100 I-DSN	G312 V-AAI-2S	G4487 N-APN	
τίνι tini	ἐπακολουθήσεις; epakolutheseis;		οὐχ uch	ᾧ ho	μεγίστη megiste	δύναμις; dynamis;	26:4	τίνι tini	ἀνήγγειλας anengeilas	ρήματα; remata;
G4157 N-NSF	G1161 PRT	G5100 I-GSN	G1510 V-PAI-3S	G3588 T-NSF	G1831 V-AAPNS	G1537 PREP	G4771 P-GS	26:5	G3165 ADV	– N-NPM
πνοή pnoe	δὲ de	τίνος tinos	ἐστίν estin	ἡ he	ἐξελθοῦσα ekselthusa	ἐκ ek	σοῦ; su;		μὴ me	γίγαντες gigantes
– V-FPI-3P	– ADV		G5204 N-GSN	G2532 CONJ	G3588 T-GPM	G1069 N-GPM	G846 D-GSM	26:6	G1131 A-NSM	G3588 T-NSM
μαιωθήσονται maiothesontai	ὑποκάτωθεν hypokatotheren		ὔδατος hydatos	καὶ kai	τῶν ton	γειτόνων geitonon	αὐτοῦ; autu;		γυμνός gymnos	ὁ ho
G86 N-NSM	– ADV	G846 D-GSM	G2532 CONJ	G3364 ADV	G1510 V-PAI-3S	G4018 N-NSN	G3588 T-DSF	G684 N-DSF	26:7	
ἥδης hades	ἐπώπιον eropion	αὐτοῦ, autu,	καὶ kai	οὐκ uk	ἔστιν estin	περιβόλαιον peribolaion	τῇ te	ἀπωλεία. apoleia.		
G1614 V-PAPNS	G1005 N-ASM	G1909 PREP	G3762 A-ASN	G2910 V-PAPNS	G1065 N-ASF	G1909 PREP	G3762 A-GSM	26:8	G1195 V-PAPNS	
ἐκτείνων ekteinon	βορέαν borean	ἐπ’ ep’	οὐδέν, uden,	κρεμάζων kremadzon	γῆν gen	ἐπὶ epi	οὐδενός· udenos;		δεσμεύων desmeuon	
G5204 N-ASN	G1722 PREP	G3507 N-DPF	G846 D-GSM	G2532 CONJ	G3364 ADV	G4486 V-API-3S	G3509 N-ASN	G5270 ADV	G846 D-GSM	26:9
ὔδωρ hydor	ἐν en	νεφέλαις nefelais	αὐτοῦ, autu,	καὶ kai	οὐκ uk	ἐρράγη errage	νέφος nefos	ὑποκάτω hypokato	αὐτοῦ· autu;	
G3588 T-NSM	G2902 V-PAPNS	G4383 N-ASN		G2362 N-GSM	G1600 V-PAPNS	G1909 PREP	G846 D-ASM	G3509 N-ASN	G846 D-GSM	26:10
ὁ ho	κρατῶν kraton	πρόσωπον prosopon		θρόνου, thronu,	ἐκπετάζων ekpetadzon	ἐπ’ ep’	αὐτὸν auton	νέφος nefos	αὐτοῦ. autu.	
– N-ASN	– V-AAI-3S	G1909 PREP	G4383 N-ASN	G5204 N-GSN	G3360 PREP	G4930 N-GSF	G5457 N-GSN	G3326 PREP	G4655 N-GSN	
πρόσταγμα prostagma	ἐγύρωσεν egyrosen	ἐπὶ epi	πρόσωπον prosopon	ὔδατος hydatos	μέχρι mechri	συντελείας synteleias	φωτὸς fotos	μετὰ meta	σκοτούς. skotus.	

26:11	G4769 N-NPM στῦλοι styloi —	G3772 N-GSM οὐρανοῦ uranu —	— V-API-3P ἐπετάσθησαν epetasthesan —	G2532 CONJ καὶ kai —	G1839 V-AAI-3P ἐξέστησαν eksestesan —	G575 PREP ἀπὸ apo —	G3588 T-GSF τῆς tes —	— N-GSF ἐπιτιμήσεως epitimeseos —	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu. —	
26:12	G2479 N-DSF ἰσχύι ischyi —	G2664 V-AAI-3S κατέπαυσεν katepausen —	G3588 T-ASF τὴν ten —	G2281 N-ASF θάλασσαν, thalassan, —	G1989 N-DSF ἐπιστήμη episteme —	G1161 PRT δὲ de —	— V-AAI-3S ἔτρωσε etrose —	G3588 T-ASN τὸ to —	G2785 N-ASN κῆτος· ketos; —	
26:13	— N-NPN κλεῖθρα kleithra —	G1161 PRT δὲ de —	G3772 N-GSM οὐρανοῦ uranu —	— V-RAI-3P δεδοίκασιν dedoikasin —	G846 D-ASM αὐτόν, auton, —	— N-DSN προστάγματι prostagmati —	G1161 PRT δὲ de —	G2289 V-AAI-3S ἐθανάτωσεν ethanatosen —		
	G1404 N-ASM δράκοντα drakonta —	G3848 N-ASM ἀποστάτην. apostaten. —	26:14	G2400 INJ ἰδοὺ idu —	G3778 D-NPN ταῦτα tauta —	G3313 N-NPN μέρη mere —	G3598 N-GSF ὁδοῦ hodu —	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu, —	G2532 CONJ καὶ kai —	G1909 PREP ἐπὶ epi —
	G2429 N-APF ἰκμάδα ikmada —	G3056 N-GSM λόγου logu —	G191 V-FMI-1P ἀκουσόμεθα akusometha —	G1722 PREP ἐν en —	G846 D-DSM αὐτῷ· auto; —	— N-ASN σθένος sthenos —	G1161 PRT δὲ de —	G1027 N-GSF βροντῆς brontes —	G846 D-GSM αὐτοῦ autu —	G5100 I-NSM τίς tis —
	G1492 V-RAI-3S οἶδεν oiden —	G3698 ADV ὁπότε hopote —	G4160 V-FAI-3S ποιήσει; poiesei; —							

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).